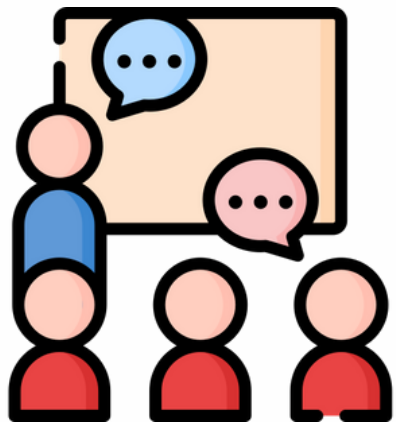


LA PROMOCIÓN DEL USO DIDÁCTICO DE PICTOGRAMAS EN PERSONAS DOCENTES DE INGLÉS PARA SECUNDARIA GRADUADAS DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL

Juan Pablo Zúñiga Vargas





Problemática



Comunicación
efectiva en los
procesos
educativos

Transmisión de
intenciones
pedagógicas en
otro idioma

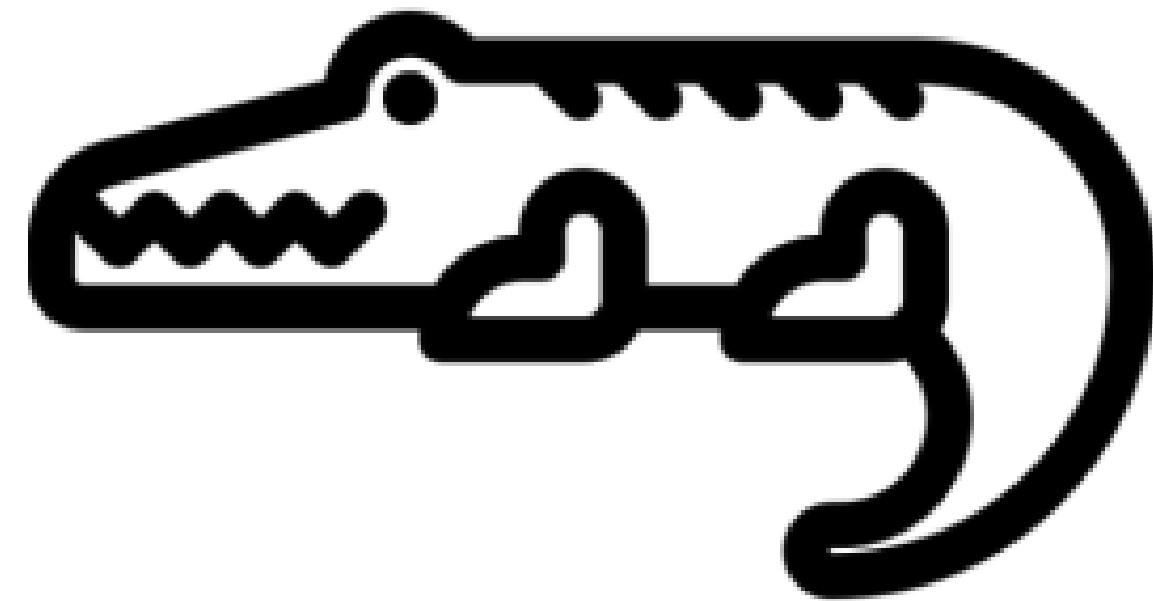
Pictogramas
como
potenciadores
de la
comunicación



La elementalidad de un pictograma



VS.





Problemática

¿Cómo promover el uso didáctico de pictogramas en un ámbito teórico-práctico de formación continua para personas docentes de inglés para secundaria graduadas de la Universidad Nacional de Costa Rica?



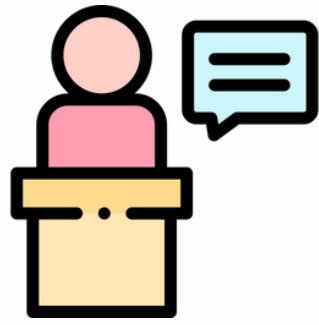
Objetivos

Objetivo general

Desarrollar un proceso de formación continua para promover el uso didáctico pictogramas en personas docentes de inglés para secundaria graduadas de la Universidad Nacional de Costa Rica.

Objetivos específicos

1. Establecer orientaciones pedagógicas para el uso didáctico de pictogramas para la enseñanza del inglés en secundaria.
2. Promover la representación de conceptos de manera pictográfica para el diseño de recursos didácticos en personas docentes de inglés para secundaria graduadas de la Universidad Nacional de Costa Rica.
3. Valorar el aprovechamiento del proceso de formación desarrollado desde la perspectiva de las personas participantes y del investigador.



Justificación

- Lo visual como parte de la naturaleza humana
- Las imágenes como generadoras de experiencias memorables
- Cambios generacionales
- Necesidad de una alfabetización visual
- El texto como principal medio de instrucción en la enseñanza de idiomas
- Formación continua
- Generación de conocimiento local

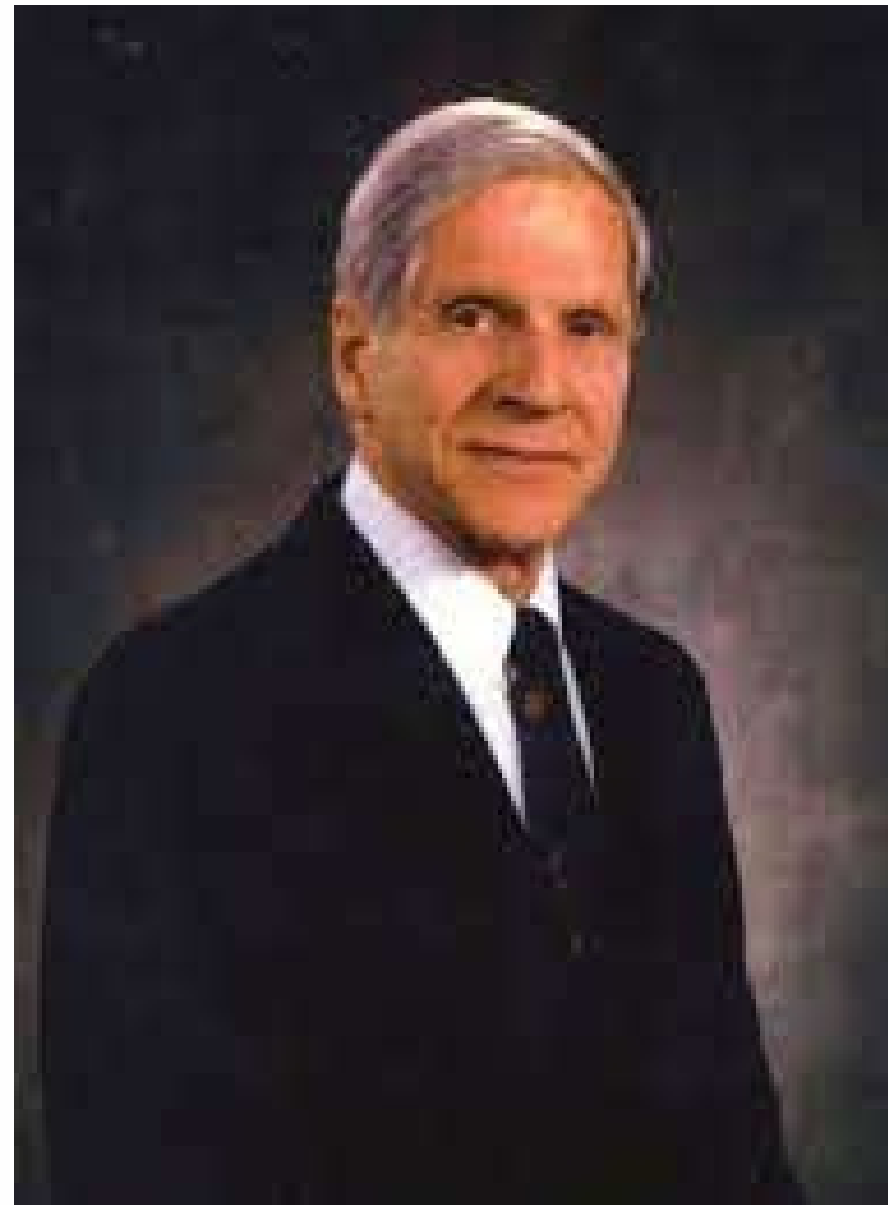


Marco teórico

- La comunicación en la naturaleza humana
- La alfabetización visual
- El uso didáctico de las imágenes
- Los pictogramas para la enseñanza de idiomas



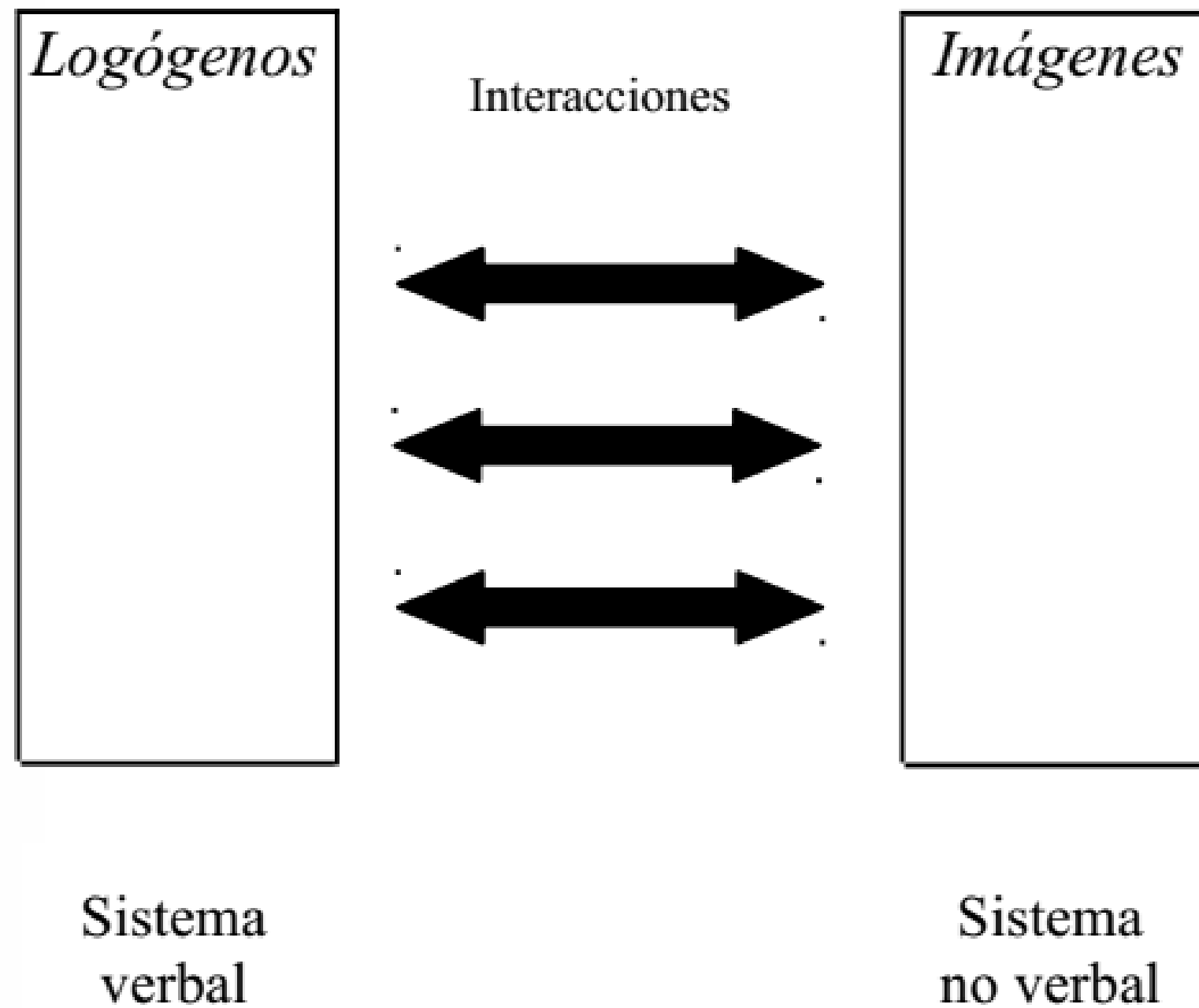
La Teoría de la Codificación Dual



Allan Paivio (1925-2016)

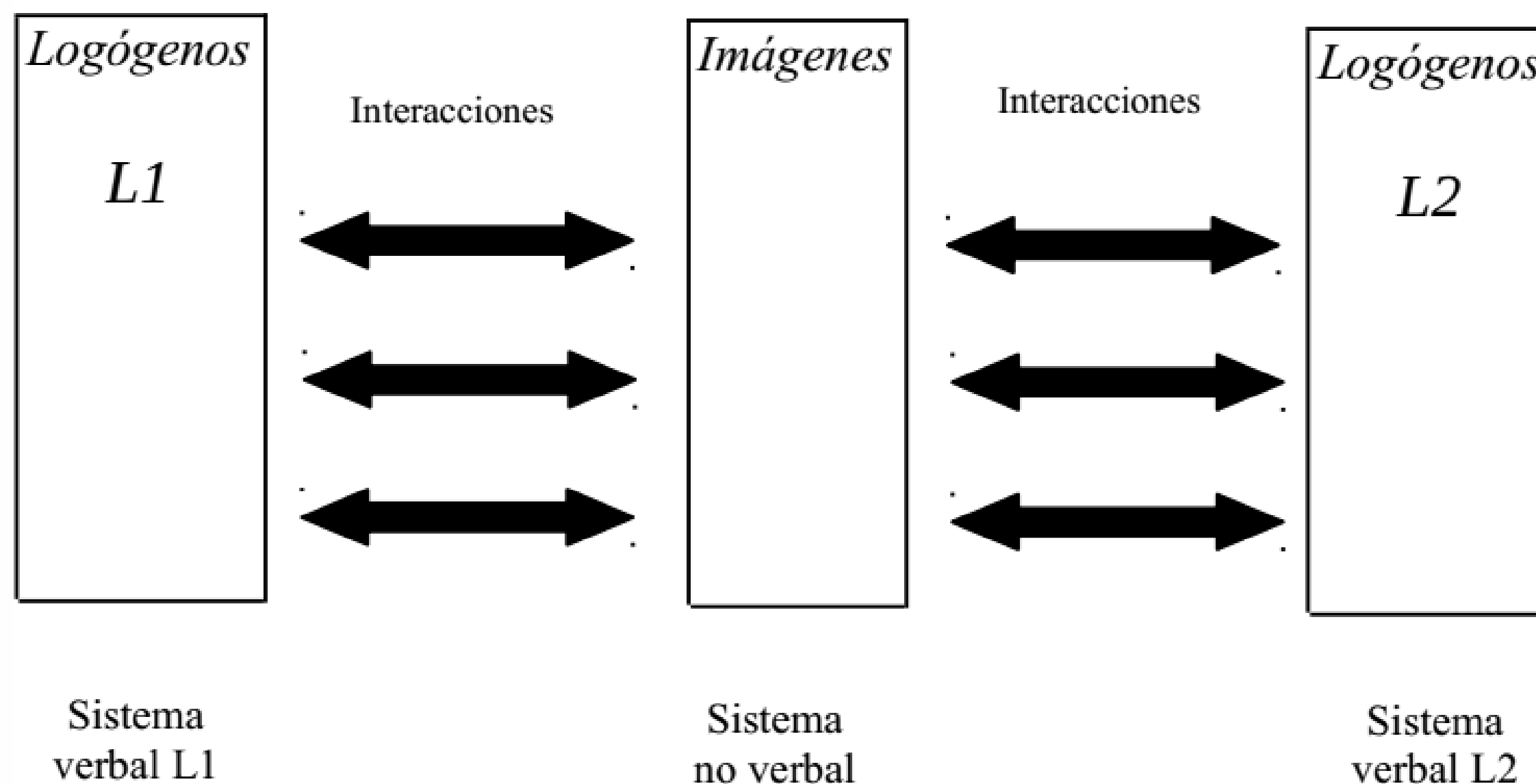


La Teoría de la Codificación Dual



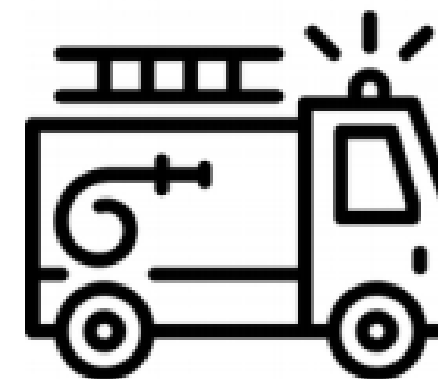
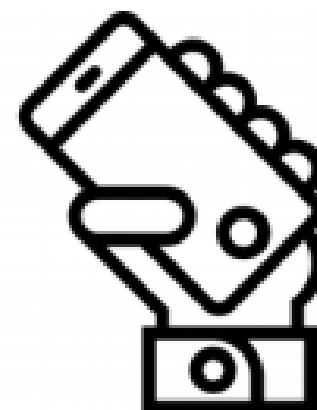
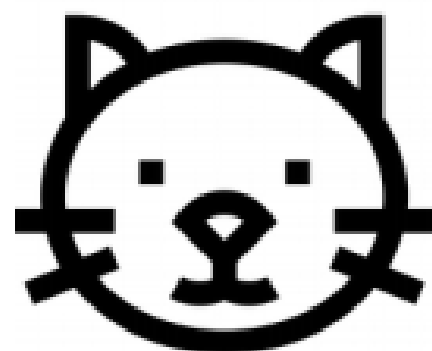
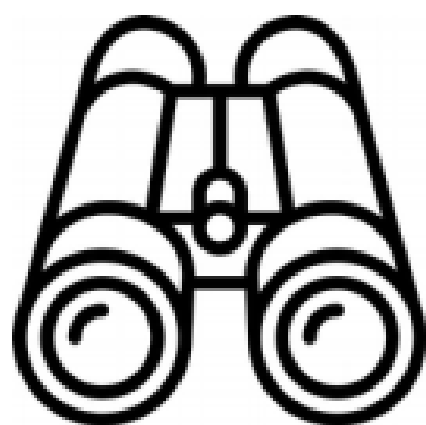


La Teoría de la Codificación Dual Bilingüe





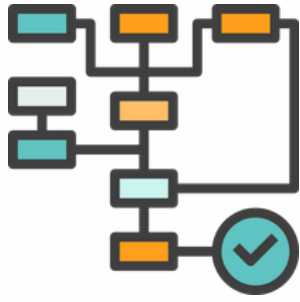
Uso de pictogramas en la enseñanza del inglés





Diseño metodológico

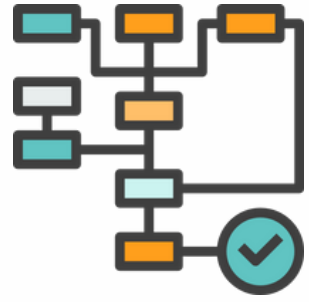
- Paradigma: Cualitativo
- Tipo: Estudio de caso (instrumental)
- Contexto: Centro de Investigación y Docencia en Educación (CIDE), UNA (Proyecto *Fortalecimiento de la mediación pedagógica de los graduados de las carreras de la enseñanza de...*, División de Educología)
- Año: 2019



Personas participantes

Perfiles de las personas participantes

Participante	Edad	Sexo	Experiencia	Grado académico	Lugar de trabajo
# 1	30	F	5 años	Maestría en la Enseñanza del Inglés	Centro Cultural Costarricense Norteamericano
# 2	24	M	3 años	Bachillerato en la Enseñanza del Inglés	Centro Cultural Costarricense Norteamericano
# 3	29	F	4 años	Bachillerato en la Enseñanza del Inglés	Centro Cultural Costarricense Norteamericano
# 4	28	F	2 años	Maestría en Traducción	Universidad Nacional
# 5	28	F	6 años	Licenciatura en Pedagogía con énfasis en Didáctica	Tutora independiente

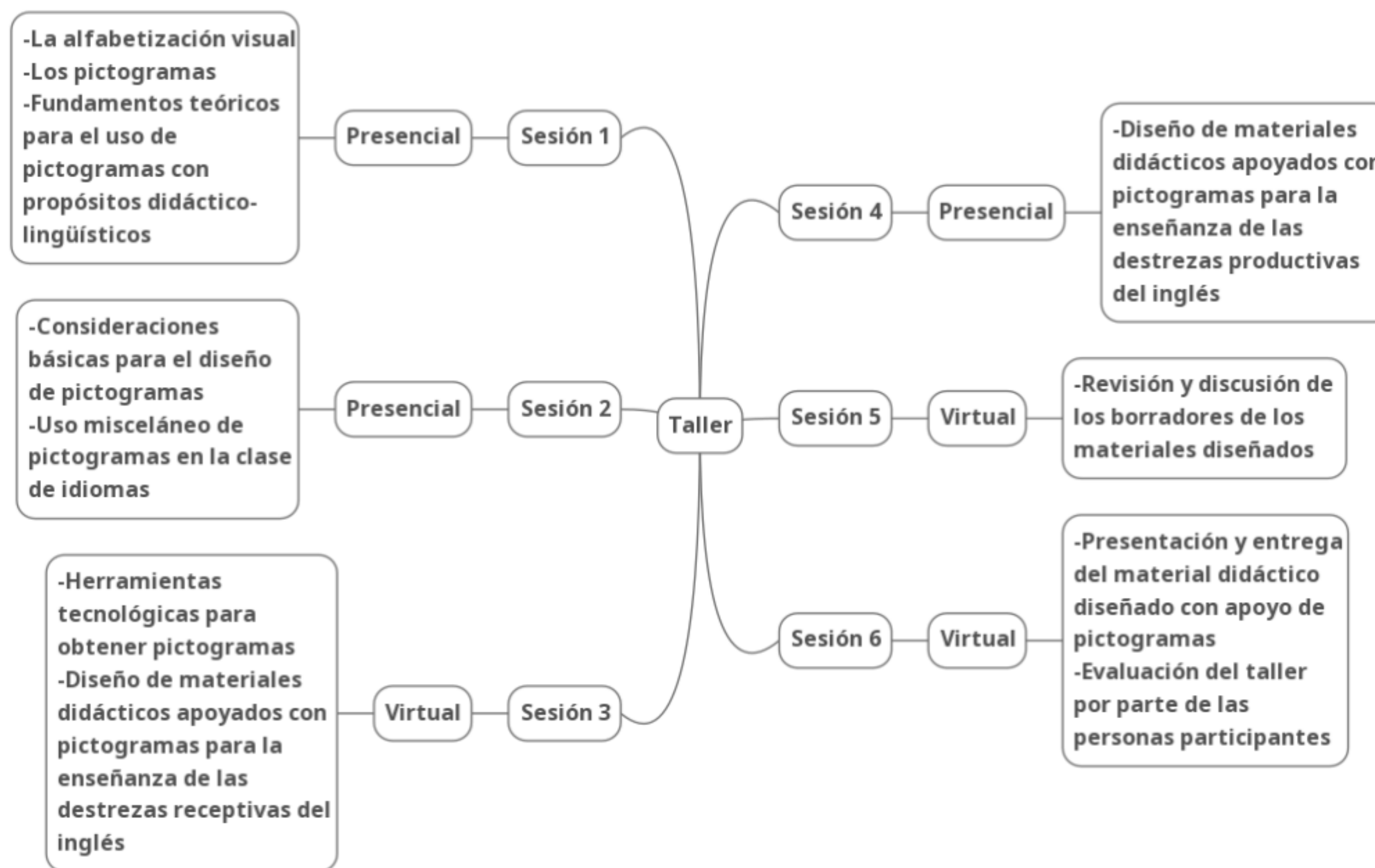


Técnicas para la recolección de datos

- La encuesta
- La entrevista semiestructurada
- Diario del investigador
- El análisis de documentos



Sesiones del taller



1 de noviembre - 6 de diciembre 2019



Categorías de análisis

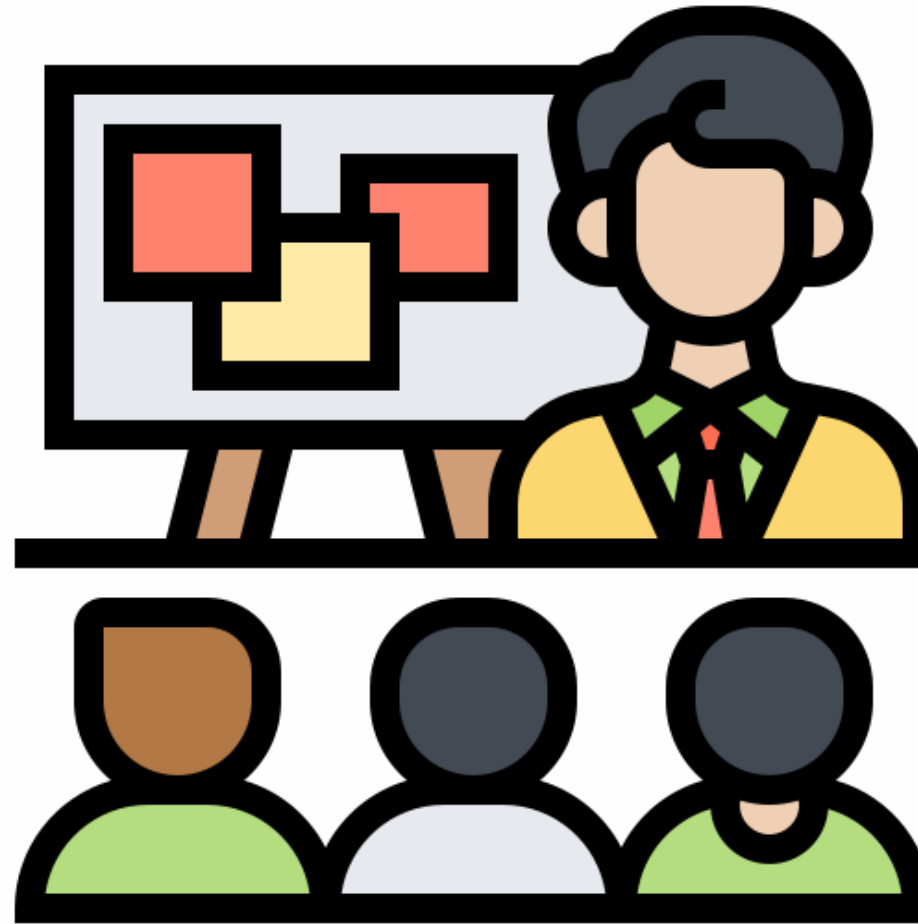
- I. Alfabetización visual para personas docentes de inglés
 - Comprensión de mensajes visuales con intención lingüístico-pedagógica
 - Emisión de mensajes visuales con intención lingüístico-pedagógica
- II. Desarrollo de recursos didácticos para la enseñanza del inglés con apoyo de pictogramas
 - Recursos didácticos con pictogramas para la enseñanza de las destrezas receptivas del inglés (lectura y escucha)
 - Recursos didácticos con pictogramas para la enseñanza de las destrezas productivas del inglés (habla y escritura)
- III. El input lingüístico accesible en los recursos didácticos para la enseñanza del inglés por medio de asociaciones con pictogramas
 - Input léxico accesible en los recursos didácticos para la enseñanza del inglés por medio de asociaciones con pictogramas
 - Input gramatical accesible en los recursos didácticos para la enseñanza del inglés por medio de asociaciones con pictogramas

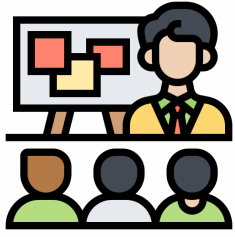
Resultados





El taller y los materiales didácticos

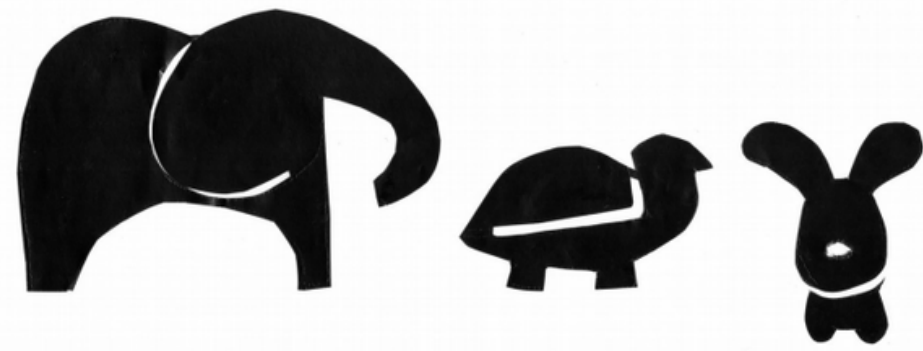




Materiales didácticos (ejemplos)



I. Alfabetización visual para personas docentes de inglés



#1



#2



#3



#4



#5

I. Alfabetización visual para personas docentes de inglés

-Comprensión de mensajes visuales con intención lingüístico-pedagógica

Razones por las cuales las personas participantes intentan interpretar una imagen

Participante	Razón
# 1	En la actualidad, están muy de moda las infografías como medio de comunicación.
# 2	La mayoría del tiempo las imágenes son diseñadas para representar o transmitir alguna idea.
# 3	Para poder entender mejor el mensaje.
# 4	Provengo de un colegio artístico en donde se nos inculcó el pensamiento crítico sobre el arte.
# 5	Porque dependiendo del contexto de donde provenga una persona y sus conocimientos previos la imagen puede tener diferentes significados.

- I. Alfabetización visual para personas docentes de inglés
- Emisión de mensajes visuales con intención lingüístico-pedagógica

5 minutes

According to the video, discuss

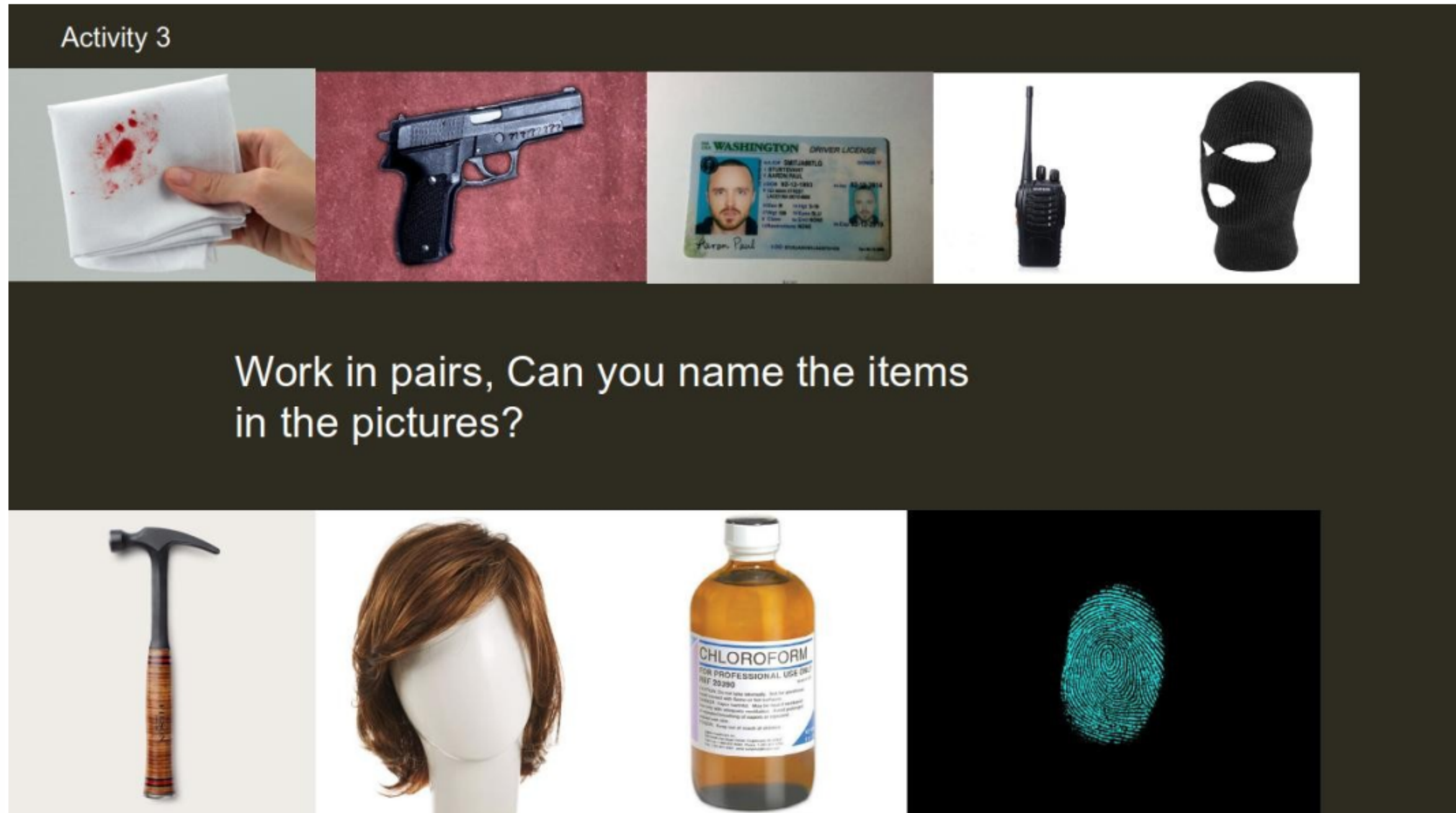
	If half of the population disappears...		What will happen immediately?
	What will happen in a short term?		What will happen in a long term?

Participante #1, previo al taller

I. Alfabetización visual para personas docentes de inglés

- Emisión de mensajes visuales con intención lingüístico-pedagógica

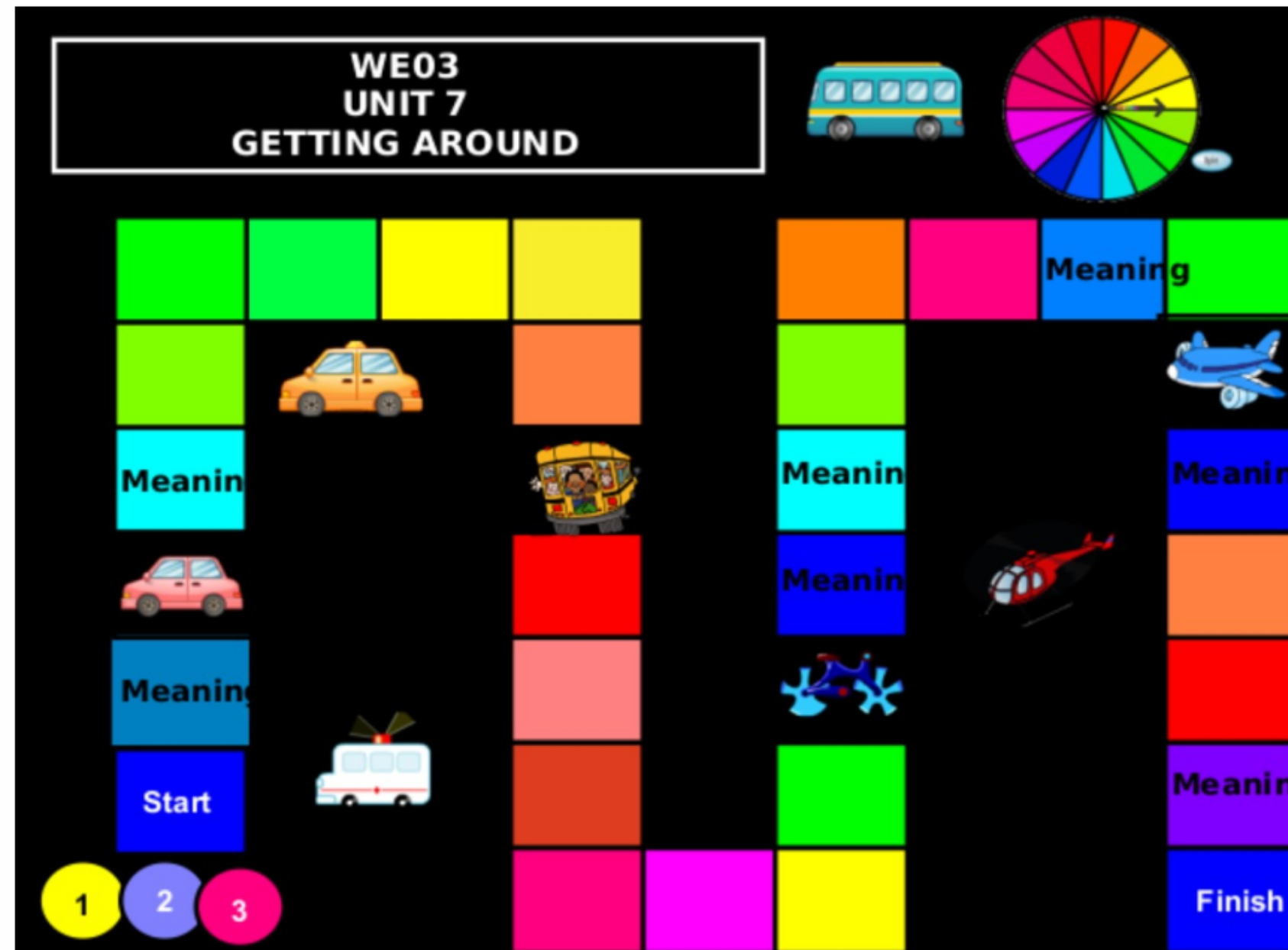
Activity 3



Work in pairs, Can you name the items in the pictures?

Participante #2, previo al taller

- I. Alfabetización visual para personas docentes de inglés
- Emisión de mensajes visuales con intención lingüístico-pedagógica



Participante #3, previo al taller

I. Alfabetización visual para personas docentes de inglés

- Emisión de mensajes visuales con intención lingüístico-pedagógica



Participante #4, previo al taller

- I. Alfabetización visual para personas docentes de inglés
- Emisión de mensajes visuales con intención lingüístico-pedagógica



Participante #5, previo al taller

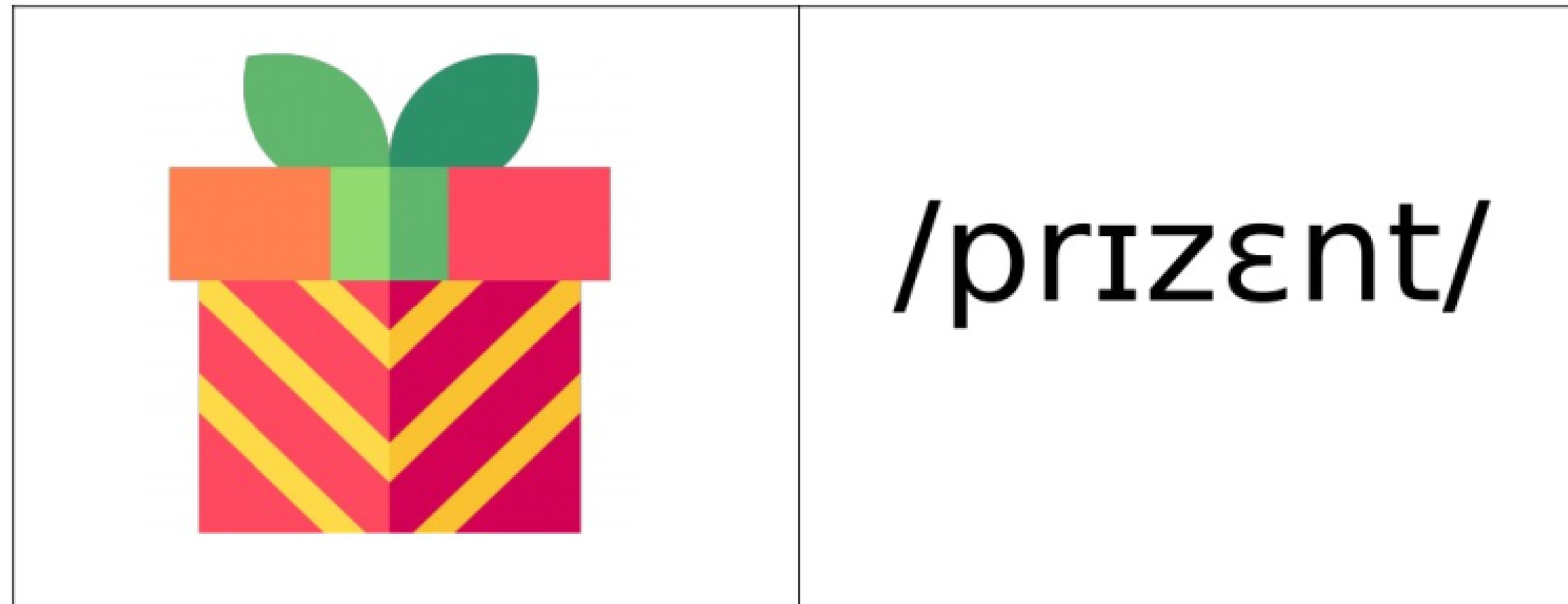
II. Desarrollo de recursos didácticos para la enseñanza del inglés con apoyo de pictogramas



Lo visual tuvo mayor
preponderancia que lo
verbal.

II. Desarrollo de recursos didácticos para la enseñanza del inglés con apoyo de pictogramas

- Recursos didácticos con pictogramas para la enseñanza de las destrezas receptivas del inglés (lectura y escucha)



Participante #5, al final del taller

II. Desarrollo de recursos didácticos para la enseñanza del inglés con apoyo de pictogramas

-Recursos didácticos con pictogramas para la enseñanza de las destrezas productivas del inglés (habla y escritura)

	Buy a Christmas tree
	Watch Fireworks
	Have a party
	Go to the movies
	Go to a game
	Have a family meal

Participante #3, al final del taller

II. Desarrollo de recursos didácticos para la enseñanza del inglés con apoyo de pictogramas

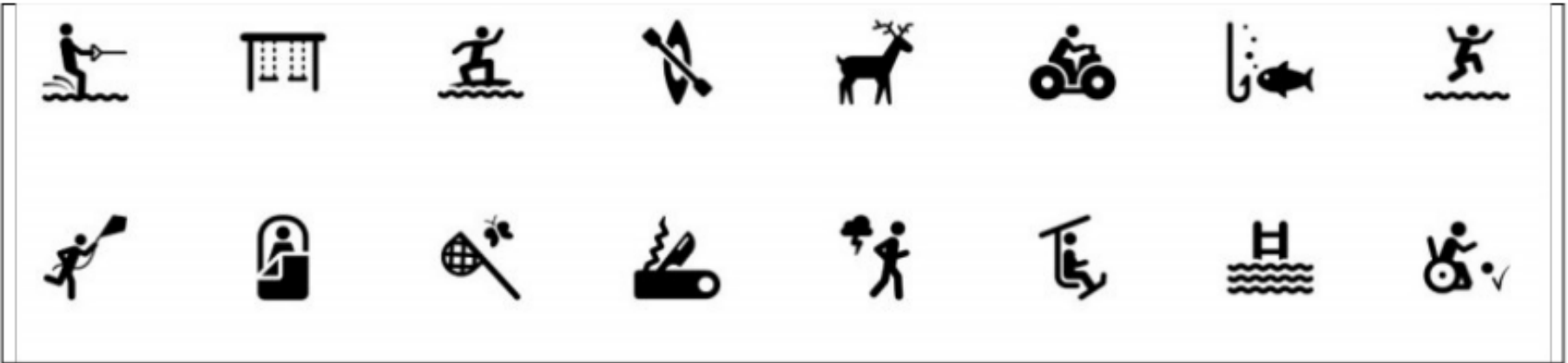
-Recursos didácticos con pictogramas para la enseñanza de las destrezas productivas del inglés (habla y escritura)

Student A

Activity 1. Instructions: Use the pictograms below to tell a story in the past. It could be related to something that happened to you or it can be just fiction. Remember to use the past forms of the verbs. Use at least 6 pictograms. You will have 3 minutes to tell the story.



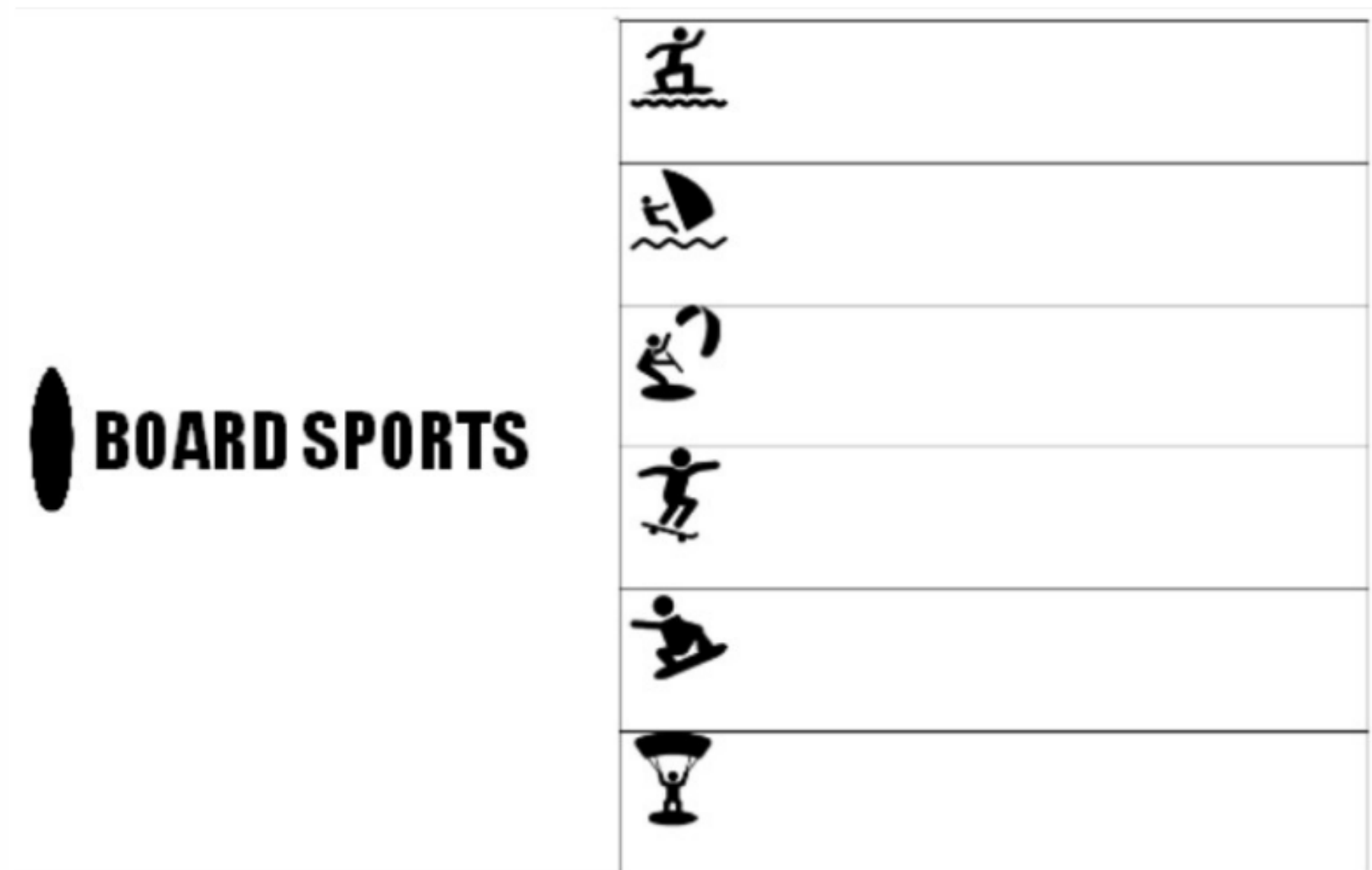
Activity 2: Instructions: Pay attention to your partner's story. While you listen, circle the pictograms that describe the events that occurred in your partner's story. Then, show your answers to your Partner



Participante #2, al final del taller

III. El input lingüístico accesible en los recursos didácticos para la enseñanza del inglés por medio de asociaciones con pictogramas

- Input léxico accesible en los recursos didácticos para la enseñanza del inglés por medio de asociaciones con pictogramas



Participante #1, al final del taller

III. El input lingüístico accesible en los recursos didácticos para la enseñanza del inglés por medio de asociaciones con pictogramas

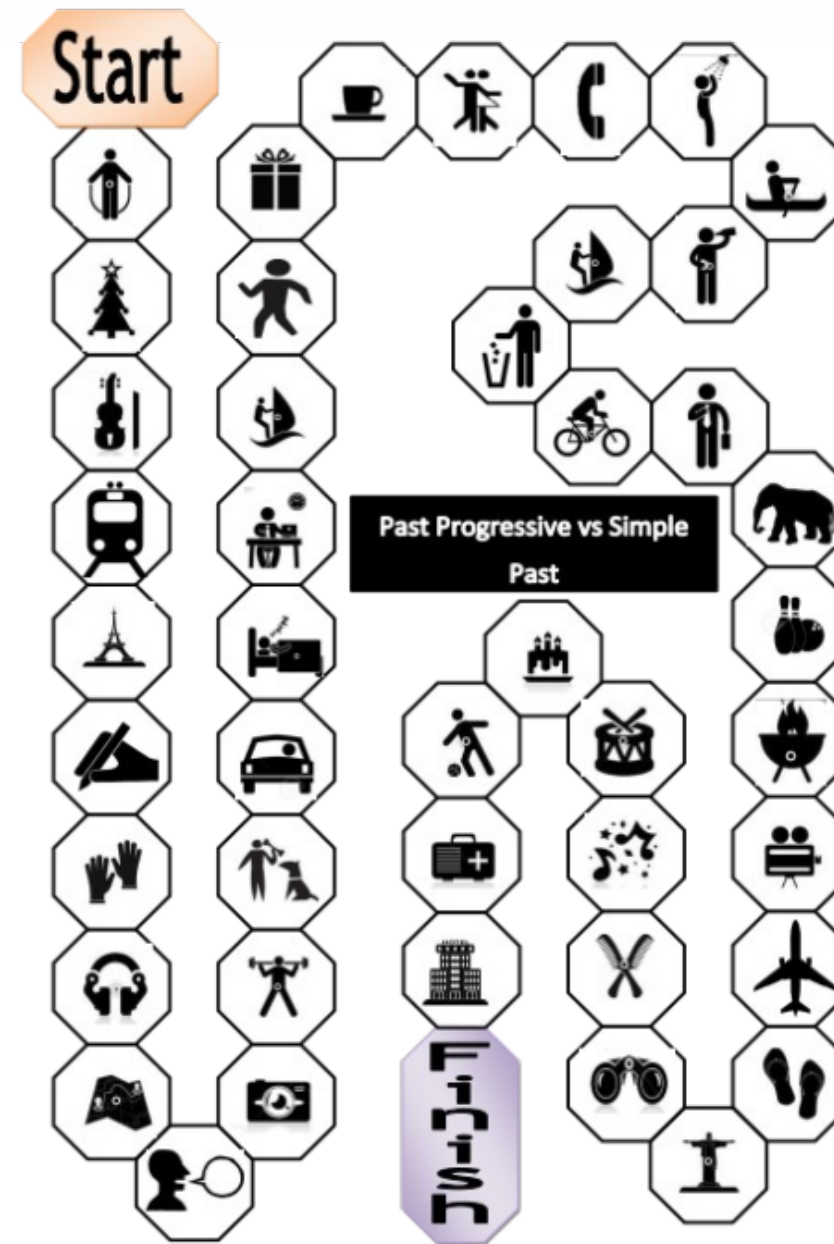
- Input léxico accesible en los recursos didácticos para la enseñanza del inglés por medio de asociaciones con pictogramas



Participante #4, al final del taller

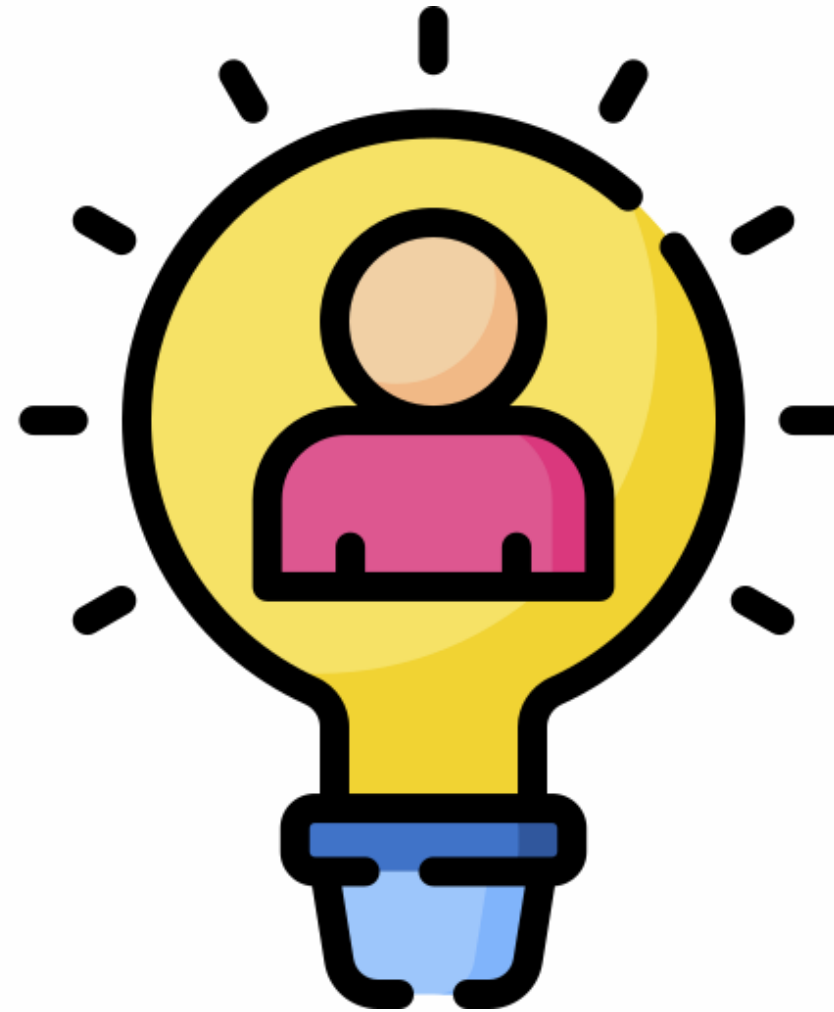
III. El input lingüístico accesible en los recursos didácticos para la enseñanza del inglés por medio de asociaciones con pictogramas

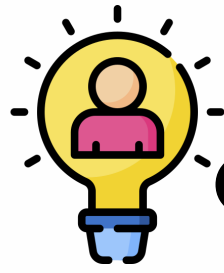
-Input gramatical accesible en los recursos didácticos para la enseñanza del inglés por medio de asociaciones con pictogramas



Participante #3, al final del taller

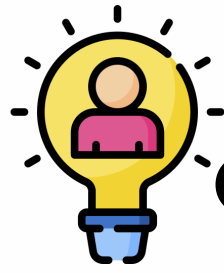
Conclusiones





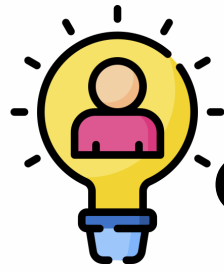
Objetivo específico # 1: establecer orientaciones pedagógicas para el uso didáctico de pictogramas para la enseñanza del inglés en secundaria

- Se identificaron taxonomías para el uso didáctico de imágenes.
- Se identificaron los pasos necesarios para el diseño de un pictograma.
- Se presentó a teoría de Codificación Dual a las personas participantes.
- Se abordó el diseño gráfico en el desarrollo de recursos didácticos.



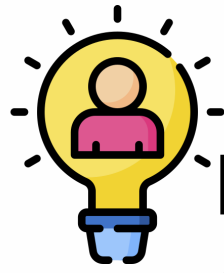
Objetivo específico #2: promover la representación de conceptos de manera pictográfica para el diseño de recursos didácticos en personas docentes de inglés para secundaria graduadas de la Universidad Nacional de Costa Rica

- La inclusión de pictogramas en recursos didácticos fue exitosa en todos los casos.



Objetivo específico #3: valorar el aprovechamiento del proceso de formación desarrollado desde la perspectiva de las personas participantes y del investigador

- La valoración fue positiva por parte de las personas participantes.
- Se nota un cambio en los recursos didácticos de las personas participantes.



Ponderación del objetivo general de la tesis: desarrollar un proceso de formación continua para promover el uso didáctico de pictogramas en personas docentes de inglés para secundaria graduadas de la Universidad Nacional de Costa Rica

- El taller de formación continua fue provechoso.
- Las personas participantes recomendarían el taller a otros.
- Los contenidos del taller fueron considerados útiles y pertinentes.



Recomendaciones

- Incluir mayor virtualidad.
- No dejar de lado el trabajo manual.
- Brindar más ejemplos.
- Dar mayor énfasis a los ensambles multimodales.
- Promover el uso de pictogramas en entornos virtuales.



Limitaciones

- La poca respuesta por parte de las personas graduadas
- El momento y horario en el cual se impartió el taller
- El espacio físico para impartir el taller
- La entrega del borrador del producto final
- Cambios en el calendario institucional (UNA)